

## Lukusalien kulkukortit

Pidä aina opiskelijakorttisi mukana, kun käytät lukusaleja. Lukusalit ovat avoinna klo 06-02. Lukusalit pidetään **suljettuina öisin klo 02-06 välisen ajan**, jolloin kaikkien on poistuttava tiloista. Kulkukortin haltija on **henkilökohtaisesti vastuussa** kortistaan. Hänellä **ei ole oikeutta päästää sisälle ketään muuta** eikä luovuttaa korttia muiden käyttöön.

Kulkukorttien laina-ajat on jaettu kolmeen kauteen: Kevätkausi 1.1. – 31.5., kesäkausi 1.6. – 31.8., ja syyskausi 1.9. – 31.12. Kulkukortin voi uusia seuraavaksi kaudeksi kaksi viikkoa ennen laina-ajan päättymistä.

Opiskelija, joka ei palauta kulkukorttia kauden loppuun mennessä tai joka käyttää korttia sääntöjen vastaisesti, menettää kortin käyttöoikeuden. Jos kulkukortti katoaa, siitä on ilmoitettava välittömästi Tritonian virastomestareille, puh. 029 449 8250, [custodians@tritoniam.fi](mailto:custodians@tritoniam.fi).

**Myöhässä palautetusta tai kadonneesta kortista laskutetaan 50 € maksu. Uutta korttia ei myönnetä ennen kuin maksu on suoritettu.**

Kulkukortin palauttamatta jättäminen voi myös aiheuttaa lainakiellon kirjastossa. Lukusaleissa on videovalvonta. Aiheettomat hälytykset maksaa hälytyksen aiheuttaja itse.

## Läsesalarnas passerkort

Ha alltid studiekortet med dig då du använder läsesalarna. Läsesalarna är öppna kl. 06-02. Läsesalarna hålls **stängda nattetid kl. 02-06** och då måste alla avlägsna sig från utrymmena. Innehavaren av passerkortet är **personligen ansvarig** för sitt kort. Innehavaren **har inte rätt att med sitt kort låta någon annan komma in** eller att överlåta kortet till andra.

Lånetiden för passerkorten är indelad i tre perioder: Våren 1.1–31.5, sommaren 1.6–31.8 och hösten 1.9–31.12. Passerkortet kan förnyas två veckor innan lånetiden utgår.

En studerande som inte återlämnar sitt passerkort före periodens slut eller som missbrukar kortet, förlorar rätten att använda det. Om du tappar kortet bör du omedelbart meddela detta till expeditionsmästarna, tfn 029 449 8250, [custodians@tritoniam.fi](mailto:custodians@tritoniam.fi).

**För försenat eller förkommet passerkort faktureras en 50 € avgift. Nytt passerkort beviljas inte innan avgiften är betald.**

Ett icke-returerat passerkort kan leda till låneförbud i biblioteket. I läsesalarna finns videoövervakning. Obefogade larm betalas av den som orsakat larmet.

## Reading room key cards

Always keep your student card with you when using the reading rooms. The reading rooms are open from 6 a.m. to 2 a.m. The reading rooms are **closed from 2 a.m. to 6 a.m.**, which means that everyone will have to leave the building at 2 a.m. Holders of key cards are **personally responsible** for their keys. You **are not allowed to let anyone else into the reading rooms** or to turn over the key to another person.

The loan period of the key cards is divided into three seasons: Spring season 1.1–31.5, summer season 1.6–31.8 and autumn season 1.9–31.12. Key cards can be renewed during the last two weeks of the loan season.

Students, who do not return their key card by the end of the season or who misuse the card, will lose the right to use the reading rooms when the library is closed. If the key card is lost, please report it to the custodians immediately: phone 029 449 8250, [custodians@tritoniam.fi](mailto:custodians@tritoniam.fi).

**If the key card is lost or not returned within the agreed time, a fine of 50€ will be charged. A new keycard will not be granted until the fine has been paid.**

If the key card is not returned, you might be banned from all library services. The reading rooms are equipped with video surveillance cameras. Any person/persons responsible for activating the alarm system will be liable for damages.